

世界中で
愛されている英国の絵本

『ピーターラビットのおはなし』の

作者ビアトリクス・ポターは1882年16歳の夏、
イングランド北部の湖水地方を初めて訪れました。
そして緑豊かな自然とその美しさに一瞬のうちに魅せられ
その後生涯を通じて愛することになります。

『ピーターラビット™ ガーデン カフェ』は
湖水地方のコテージを思わせる温かい雰囲気の中で
ゆっくりとくつろぎながら“おはなしの世界観”を感じていただき
心地よいひと時を過ごしていただきたいという思いから誕生しました。

身体にやさしい国産スランド卵や
全国の農家の皆さんが真心を込めてつくる
新鮮な季節野菜や果物に英国と絵本のエッセンスを添えた
オリジナルメニューをお楽しみください。

Beatrix Potter, the writer of the world's
beloved British picture book, *The Tale of Peter Rabbit*,
visited the Lake District in Northern England in the summer of 1882
for the first time in her life at the age of 16.
Immediately, she was enchanted by the lushly green nature and its beauty,
and she loved the District throughout her life.

The “Peter Rabbit™ Garden Cafe” was born from the wish
that visitors can experience *The Tale of Peter Rabbit's* world
while having a relaxing time in a warm atmosphere
that reminds them of the cottages of Lake District.
Please enjoy our original menus made of healthy domestic eggs
as well as fresh seasonal vegetables and fruits earnestly grown
by farmers throughout our country containing the essences
of England and the picture books.



Peter Rabbit's
Afternoon Tea

ピーターラビットの
アフタヌーンティー

オリジナルミニプレート付き



ブリティッシュアフタヌーンティー
British Afternoon Tea

¥3,850
(税込 ¥4,235)

上段

ピーターラビットのマカロン

紅茶のゼリー

ラズベリーのプチシュー

レモンのモンブラン

下段

ローストビーフのオープンサンド

こんがりチーズトースティ

野菜のレモンマリネ

* お好きなドリンク (右記のリストからお選びください) *

* オリジナルミニプレート *



オリジナルミニプレート付き



ガーデンカフェアフタヌーンティー
Garden Café Afternoon Tea

¥4,150
(税込 ¥4,565)

上段

苺のホイップパンケーキ

紅茶のゼリー

レモンのモンブラン

下段

ガーデンカフェ特製スコーン

～妹たちの黒すぐり(カシス)ジャムとマスカルポーネチーズクリーム～

小さなコテージパイ

* お好きなドリンク (左記のリストからお選びください) *

* オリジナルミニプレート *

ドリンクをお選びください

- ◆◆◆◆◆
- ・紅茶 (ホット・アイス)
- ・ミントティー (ホット・アイス)
- ・ローズティー
- ・カモミールハーブティー
- ・コーヒー (ホット・アイス)
- ・カプチーノ
- ・アイスカフェラテ
- ・レモネード (ホット・アイス)
- ・レモンスカッシュ
- ・りんごジュース
- ・グラスワイン (白・赤)



Peter Rabbit's
GARDEN MENU

ピーターラビットの
ガーデンメニュー



ねむねむサラダプレート“ビクトリア”
～カシスジャムのフレンチトーストとローストビーフ～

Sleepy Salad Plate "Victoria" - French Toast and Roast Beef -

ほんのり甘酸っぱいカシスジャムを添えたビクトリア風フレンチトーストと
ローマイヤ製法で仕上げたローストビーフの組み合わせ

¥1,900 (税込 ¥2,090)

ねむねむサラダプレート“ブリティッシュ”
～オムライスとローストビーフ～

Sleepy Salad Plate "British" - Omurice and Roast Beef -

ピーターラビットのラケルパンに小さな
オムライスとサラダ、ローマイヤ製法で
仕上げたローストビーフを添えました

¥2,000
(税込 ¥2,200)



ねむねむサラダプレート
～オムライスとハンバーグ
デミグラスソース～

Sleepy Salad Plate - Omurice and Hamburg Steak with Demi-Glace Sauce -

ピーターラビットのラケルパンに小さな
オムライスとサラダ、デミグラスソースの
ハンバーグを添えました

¥1,950 (税込 ¥2,145)



お料理とご一緒にいかがですか

*メイン料理ご注文の方限定のセットです。
*ステンシルは、お好きな絵柄を選べます。

- ・ホットティー ・ローズティー
- ・カモミールハーブティー
- ・ミントティー (ホット・アイス)
- ・カプチーノ
- ・アイスカフェラテ
- ・レモンスカッシュ



ピーターラビットの
ドリンクセット

+ ¥580 (税込 ¥638)

- ・コーヒー (ホット・アイス)
- ・アイ스티ー
- ・レモネード (ホット・アイス)
- ・りんごジュース
- ・グラスワイン (白・赤)



ティギーさんの
ドリンクセット

+ ¥450 (税込 ¥495)

ミニサラダ+ドリンク

*ドリンクは、左記の全てからお選びいただけます。



マグレガーおじさんの
サラダセット

+ ¥800 (税込 ¥880)

レモンドレッシング または
和風レッシング または
シーザードレッシング

『フロプシーのこどもたち』1909年

THE TALE OF
THE FLOPSY BUNNIES

Dishes of
JEMIMA

ジマイマの
オムライス



ピーターラビットのしっぽオムライス
～クリーミーミートソースのオムライス～

Peter Rabbit's Tail Omurice - with Creamy Meat Sauce -

ミートソースとホワイトソースで仕上げたクリーミーなオムライス
ピーターラビットの丸くてかわいいしっぽは、
ふわふわの「はんぺん」できています

¥1,520
(税込 ¥1,672)

ジマイマのオムライス
ハンバーグデミグラスソース

Jemima's Omurice - Hamburg Steak with Demi-Glace Sauce -

こだわり卵を使ったふわとろオムライスとハンバーグ
卵をあたためているジマイマのシルエットを添えました ¥1,650 (税込 ¥1,815)



ジマイマのオムライス
森のきのこのデミチーズ
オムライス

*Jemima's Omurice
- Mushroom, Parmesan
Cheese and Demi-Glace Sauce -*

きのこのふわとろオムライスにデミグラスソースと
削りパルメザンチーズをかけました

¥1,450 (税込 ¥1,595)

お料理と一緒にいかがですか

*メイン料理ご注文の方限定のセットです。
*ステンシルは、お好きな絵柄を選べます。

- ・ホットティー
- ・カモミールハーブティー
- ・ミントティー (ホット・アイス)
- ・カプチーノ
- ・アイスカフェラテ
- ・レモンスカッシュ



ピーターラビットの
ドリンクセット

+ ¥580 (税込 ¥638)

- ・コーヒー (ホット・アイス)
- ・アイ스티ー
- ・レモネード (ホット・アイス)
- ・りんごジュース
- ・グラスワイン (白・赤)



ティギーさんの
ドリンクセット

+ ¥450 (税込 ¥495)

ミニサラダ+ドリンク

*ドリンクは、左記の全てからお選びいただけます。



レモンドレッシング または
和風レッシング または
シーザードレッシング

マグレガーおじさんの
サラダセット

+ ¥800 (税込 ¥880)

『あひるのジマイマのおはなし』1908年
THE TALE OF
JEMIMA PUDDLE-DUCK



RIBBY's
HOSPITALITY

リビーの
おもてなし

『パイがふたつあったおはなし』1905年
THE TALE OF THE PIE
AND THE PATTY-PAN



リビーの絵柄は
どちらになるかな?



リビーのコテージパイ

Ribby's Cottage Pie

マッシュポテトとひき肉をオープンで焼き上げる
イギリスの家庭料理「コテージパイ」
リビーのステンシルをあしらいました
*どの「リビーさん」の絵柄になるかは
お楽しみに!

¥1,450 (税込 ¥1,595)

野菜好きな ピーターラビットの コテージパイ

- for Vegetarian - Vegetable Lover
Peter Rabbit's Cottage Pie

大豆ミートを使用して、イギリスの家庭料理
「コテージパイ」にしました
こちらには野菜が大好きなピーターラビットの
ステンシルをあしらいました

¥1,450 (税込 ¥1,595)



For a person whose diet excludes
meat and eggs, but includes dairy
products.
こちらのお料理は 肉・魚・卵 不使用です。
(乳製品は含みます)

一緒にいかがですか?



ピーターラビットの
ラケルパン

¥480 (税込 ¥528)



北海道マスカルポーネのビーフシチュー

Beef Stew with Hokkaido Mascarpone Cheese

イギリスの代表的な煮込み料理ビーフシチューに
北海道マスカルポーネチーズを添えました

¥1,800 (税込 ¥1,980)

お料理と一緒にいかがですか?

*メイン料理ご注文の方限定のセットです。
*ステンシルは、お好きな絵柄を選べます。

- ・ホットティー
- ・ローズティー
- ・カモミールハーブティー
- ・ミントティー (ホット・アイス)
- ・カプチーノ
- ・アイスカフェラテ
- ・レモンスカッシュ



ピーターラビットの
ドリンクセット

+ ¥580 (税込 ¥638)

- ・コーヒー (ホット・アイス)
- ・アイ스티ー
- ・レモネード (ホット・アイス)
- ・りんごジュース
- ・グラスワイン (白・赤)



ティギーさんの
ドリンクセット

+ ¥450 (税込 ¥495)



ミニサラダ + ドリンク

*ドリンクは、左記の全てからお選びいただけます。



マグレガーおじさんの
サラダセット

+ ¥800 (税込 ¥880)

レモンドレッシングまたは
和風レッシング または
シーザードレッシング

Tea Time at
HILL TOP

ヒルトップ農場の
ティータイム

『ピーターラビットの
おはなし』1902年
THE TALE OF
PETER RABBIT



ピーターラビットのふかふかおふとん
～ふんわりスフレケーキ(メープル)～

Peter Rabbit's Fluffy Duvet
- Soufflé Cake with Maple Flavoured Syrup -

まるでピーターラビットがお布団にもぐり込んでいるような見た目のスフレケーキ
メレンゲ状の生地を焼き上げました
とろーり&ふわふわ食感をお楽しみください

¥1,550 (税込 ¥1,705)

ピーターラビットのドリンクセット付 ¥2,130 (税込 ¥2,343)

デザートと一緒にいかがですか

*デザートご注文の方限定のセットです。 *ステンシルは、お好きな絵柄を選べます。

- ・ホットティー ・ローズティー
- ・カモミールハーブティー
- ・ミントティー (ホット・アイス)
- ・カプチーノ
- ・アイスカフェラテ
- ・レモンスカッシュ



ピーターラビットの
ドリンクセット

+ ¥580 (税込 ¥638)

- ・コーヒー (ホット・アイス)
- ・アイ스티ー
- ・レモネード (ホット・アイス)
- ・りんごジュース
- ・グラスワイン (白・赤)



ティギーさんの
ドリンクセット

+ ¥450 (税込 ¥495)

ロビンソンのフルーツアイランド
～フルーツいっぱいダブルクリームフレンチトースト～

Robinson's Fruit Island

- French Toast with a lot of fruit and two types of cream -

ふんわり厚切りフレンチトーストにフルーツをふんだんにのせ
カスタードクリームとホイップを絞りました

¥2,200 (税込 ¥2,420)

ピーターラビットのドリンクセット付 ¥2,780 (税込 ¥3,058)



『こぶたのロビンソンの
おはなし』1930年
THE TALE OF
LITTLE PIG ROBINSON

Tea Time at
HILL TOP

ヒルトップ農場の
ティータイム

ベンジャミンの帽子
抹茶と黒みつのフレンチトースト

"Benjamin's Beret"
French Toast with "Matcha" Green Tea Ice Cream
and Brown Sugar Syrup

まるでベンジャミンの帽子のような抹茶アイスにラズベリーをちりばめました
黒みつをたっぷりかけてお召し上がりください

¥1,530 (税込 ¥1,683)

ピーターラビットのドリンクセット付 ¥2,110 (税込 ¥2,321)



ガーデンカフェ フレンチトースト
(メープル風シロップ)

Garden Cafe French Toast
- Maple Flavored Syrup -

ピーターラビットガーデンカフェオリジナルの
ふんわり厚切りフレンチトースト
シンプルなのに濃厚な味わいが楽しめる
北海道マスカルポーネチーズを添えました

¥1,180 (税込 ¥1,298)

ピーターラビットのドリンクセット付 ¥1,760 (税込 ¥1,936)



クレームブリュレ
フレンチトースト
(紅茶のシロップ)

Creme brulee French Toast
- Tea Flavored Syrup -

ふんわり厚切りフレンチトーストの表面を
カリッと香ばしくキャラメリゼしました
香り高い紅茶シロップがおすすめです

*ご希望でメープル風シロップに変更できます。

¥1,280 (税込 ¥1,408)

ピーターラビットのドリンクセット付 ¥1,860 (税込 ¥2,046)



デザートと一緒にいかがですか

*デザートご注文の方限定のセットです。 *ステンシルは、お好きな絵柄を選べます。

- ・ホットティー
- ・ローズティー
- ・カモミールハーブティー
- ・ミントティー (ホット・アイス)
- ・カプチーノ
- ・アイスカフェラテ
- ・レモンスカッシュ



ピーターラビットの
ドリンクセット

+ ¥580 (税込 ¥638)

- ・コーヒー (ホット・アイス)
- ・アイスティー
- ・レモネード (ホット・アイス)
- ・りんごジュース
- ・グラスワイン (白・赤)



ティギーさんの
ドリンクセット

+ ¥450 (税込 ¥495)



『ベンジャミン・バニーのおはなし』
1904年

THE TALE OF
BENJAMIN BUNNY



Tea Time at
HILL TOP

ヒルトップ農場の
ティータイム



ピーターラビットの
黒みつ抹茶パフェ

Peter Rabbit's "Matcha" Parfait
with Brown Sugar Syrup

フルーツと抹茶アイスの和風なパフェです

¥1,450 (税込 ¥1,595)

ピーターラビットのドリンクセット付

¥2,030 (税込 ¥2,233)

『つまさきティミーのおはなし』1911年
THE TALE OF TIMMY TIPTOES



つまさきティミーのキャラメルパフェ

Timmy Tiptoes' Caramel Parfait

キャラメルとバニラのパフェ
酸味のあるラズベリーを入れキャラメリゼしたバナナを添えました
つまさきティミーが集めてきた?くるみがアクセントです

¥1,250 (税込 ¥1,375)

ピーターラビットのドリンクセット付

¥1,830 (税込 ¥2,013)



ティギーさんの
ショートケーキパフェ

Mrs. Tiggy-Winkle's
Shortcake Parfait

ベリーとホイップ、カスタードクリームとスポンジを
層にしたまるでショートケーキみたいなパフェ
ティギーさんのかわいいステンシルがポイントです

¥1,180 (税込 ¥1,298)

ピーターラビットのドリンクセット付

¥1,760 (税込 ¥1,936)

『はりねずみティギーの
おはなし』1905年
THE TALE OF
MRS. TIGGY-WINKLE



ロイヤルミルクティーの
パフェ

Royal Milk Tea Parfait

別添えの紅茶シロップをかけると、
バニラアイスがほんのり溶けて
ロイヤルミルクティー風な味わいに

¥990 (税込 ¥1,089)

ピーターラビットのドリンクセット付

¥1,570 (税込 ¥1,727)



デザートと一緒にいかがですか

*デザートご注文の方限定のセットです。 *ステンシルは、お好きな絵柄を選べます。

- ・ホットティー
- ・ローズティー
- ・カモミールハーブティー
- ・ミントティー (ホット・アイス)
- ・カプチーノ
- ・アイスカフェラテ
- ・レモンスカッシュ



ピーターラビットの
ドリンクセット

+ ¥580 (税込 ¥638)

- ・コーヒー (ホット・アイス)
- ・アイ스티ー
- ・レモネード (ホット・アイス)
- ・りんごジュース
- ・グラスワイン (白・赤)



ティギーさんの
ドリンクセット

+ ¥450 (税込 ¥495)

Mr. Tod's
SIDE MENU

きつねのトッドの
サイドメニュー

ピーターラビットガーデンカフェ
特製スコーン

～妹たちのカシスジャムとマスカルポーネチーズクリーム～

Peter Rabbit's Garden Cafe Special Scone ¥980 (税込 ¥1,078)



大きなねむねむサラダ

Big Sleepy Salad

¥1,280

(税込 ¥1,408)

レモンドレッシング
または
和風レッシング
または
シーザードレッシング



ピーターラビットのラケルパン

Peter Rabbit's "Rakeru" Bread

¥480 (税込 ¥528)



ローストビーフと
ケールのサラダ

Roast Beef and Kale Salad

¥1,380 (税込 ¥1,518)

レモンドレッシング
または
和風レッシング
または
シーザードレッシング



マグレガーおじさんの
野菜畑ピザ

*Mr. McGregor's Vegetable
Garden Style Pizza*

¥1,480 (税込 ¥1,628)



コールドローストビーフ

Cold Roast Beef

¥880 (税込 ¥968)



『きつねのトッドの
おはなし』1912年
THE TALE OF MR. TOD



Peter Rabbit's
KID'S MENU

ピーターたちの
おこさまメニュー

おこさまオムライス

Kid's Omurice

ピーターラビット ガーデンカフェ自慢のオムライスです
(マッシュポテト・ヤングコーン・ブロッコリー・ピーターケーキ)

りんごジュースまたはミルク付き

¥980 (税込 ¥1,078)



おこさまナポリタン

Kid's Spaghetti Napolitana

化学調味料不使用の国産豚ソーセージと
国産野菜入りのナポリタンです
(マッシュポテト・ヤングコーン・
ブロッコリー・ピーターケーキ)

りんごジュースまたはミルク付き

¥980 (税込 ¥1,078)



おこさまパンケーキ

Kid's Pancake

ふんわりしたパンケーキにはピーターと
なかまたちがかくれています・・・
お好みにシロップをかけてお召し上がりください

りんごジュースまたはミルク付き

¥920 (税込 ¥1,012)



キッズアフタヌーンティー
～おこさまドリンク & スーベニア (おみやげ) 付き～

Kid's Afternoon Tea

¥2,500 (税込 ¥2,750)

小学生までのおこさま限定メニューです

うえのおさら
いちごのメープルパンケーキ
うさみみいちごゼリー
チョコバナナシュー・ピーターラビットケーキ

したのおさら
ミニハンバーガー(デミグラスソース)・ベイクドポテト
.....
おこさまドリンク
(アイスティー・レモネード・りんごジュース・ミルク からえらんでね)
.....
スーベニア ~おみやげ~ 付き

ドリンクは、
アイスティー・レモネード
りんごジュース・ミルク
からえらんでね!



Peter Rabbit's
DRINK MENU

ジンジャーとピクルスの
ドリンクメニュー



紅茶・ハーブティ Tea / Herb Tea

ローズティー

"Rose Tea"

*ダマスクローズの乾燥をそのまま使用したハーブティー ￥700 (税込 ¥770)

カモミールハーブティー

Chamomile Herb Tea

￥700 (税込 ¥770)

ミントティー (ホット・アイス)

"Mint Tea" (Hot/Iced)

￥700 (税込 ¥770)



ダーズリン

"Darjeeling"

*ストレート・ミルク・レモン よりお選びください。

￥700 (税込 ¥770)



ブレンドアイスティー

"Blend Iced Tea"

*ストレート・ミルク・レモン よりお選びください。

￥600 (税込 ¥660)



『ジンジャーとピクルスの
おはなし』1909年
THE TALE OF GINGER
AND PICKLES

コーヒー Coffee

ピーターラビットのカプチーノ

Peter Rabbit's Cappuccino

*ステンシルは選べます。

￥800 (税込 ¥880)

ピーターラビットのアイスカフェラテ

Peter Rabbit's Iced Cafe Latte

*ステンシルは選べます。

￥800 (税込 ¥880)

オリジナルブレンドコーヒー (ホット・アイス)

Original Blend Coffee (Hot/Iced)

￥600 (税込 ¥660)

*カプチーノとアイスラテのステンシルは、
お好きな絵柄から選べます。
スタッフにおたずねください。



ソフトドリンク Soft Drink



レモネード (ホット・アイス)

Lemonade (Hot/Iced)

￥600 (税込 ¥660)

青森りんごジュース (ストレート)

Aomori Apple Juice

(not-from-concentrate juice)

￥600 (税込 ¥660)

レモンスカッシュ

Lemon Squash

￥700 (税込 ¥770)

フルーツレモネードスカッシュ

Fruit Lemonade Squash

￥900 (税込 ¥990)

ノンアルコール モヒート

Non-Alcoholic Mojito

￥800 (税込 ¥880)

Cecily Parsley's
ALCOHOL MENU

セシリ・パセリの
アルコールメニュー



British Style



PIMM'S

ピムス

英国が誇るジンベースの
フルーツフレーバリーキュール
1840年の発売当初から
変わらぬ味わいです

ピムスは柑橘系フルーツとハーブの風味が爽やかなリキュール。リキュール自体はほろ苦く、フルーツの甘みや酸味、ミントの爽やかさが混ざり合う、イギリスでは定番のカクテルです。



ピムスシトラスレモネード

PIMM'S® and Citrus Lemonade

¥900 (税込 ¥990)



ハイボール

Whiskey and Soda

¥650 (税込 ¥715)



ウィスキーモヒート

Whiskey Mojito

- Whiskey, Lemon and Mint -

¥700 (税込 ¥770)



ジョンコリンズ

John Collins

- Whiskey and Soda -

¥680 (税込 ¥748)

ハートランドビール
HEARTLAND BEER

¥750 (税込 ¥825)



ハウスワイン“シャトーラケル”

House Wine "Chateau Rakeru"

赤:

ラズベリーやチェリーのさわやかな香りと軽いスパイス香り。果実の自然な甘みを感じられ、柔らかみのあるタンニンと酸味のバランスの良いワイン。

白:

フローラルや柑橘系フルーツのような香り。のどごしも良く、柔らかで丸みのある酸味を持つ、フルーティなやや辛口のワイン。

ボトル(白/赤)

¥2,000 (税込 ¥2,200)

グラス(白/赤)

¥450 (税込 ¥495)

NON-ALCOHOL

ノンアルコールモヒート

Non-Alcoholic Mojito

¥800 (税込 ¥880)



フルーツレモネード

スカッシュ

(ノンアルコール)

Fruit Lemonade Squash

(Non-Alcohol)

¥900 (税込 ¥990)



「セシリ・パセリのわらべうた」1922年
CECILY PARSLEY'S NURSERY RHYMES



PETER RABBIT™ Friend to Nature



ピーターたちの暮らす自然が、
いつまでも守られますように。



絵本『ピーターラビットのおはなし』
には作者ビアトリクス・ポターの
自然を愛する想いが息づいています。
自然と仲良く暮らすピーターたちを
お手本に少しずつでも、
私たちにできることに取り組んでいます。
ピーター、きみもよろこんでくれるかな？

Courtesy of The Victoria & Albert Museum



Beatrix Potter™

ビアトリクス・ポター™
1866-1943

1866年7月、ロンドンで生まれました。ピーターラビットシリーズは1893年に家庭教師だったアニー・ムーアの息子のノエル少年に送った「絵手紙」から誕生した物語です。1901年、自身で『ピーターラビットのおはなし』の私家版を出版。1902年には白黒の線描画だった挿絵に色を付けてフレデリック・ウォーン社から出版され、最終的には23作の絵本を世に送り出します。

ピーターラビット™の作者ビアトリクス・ポター™は、「サステイナブル」等の言葉が広まる、100年以上も前から自然保護への関心が強く、絵本の印税収入でピーターラビットの舞台、イギリス湖水地方の土地を購入し、自然保護団体に4,300エーカーをこえる土地を寄贈するなど、絵本のままの風景を守りました。絵本出版120周年をきっかけに、作者の自然を愛する想いを「Friend to Nature」という言葉にこめて、伝えていきます。

PETER RABBIT™ Garden Café 

ピーターラビット™ガーデンカフェの “サステイナブル”な取り組み

<食材>

野菜は主に国産を使用し、輸送による環境への負担やフードロスの低減を目指しています。

<食器>

ストロー、テイクアウト用の容器・スプーン・ナイフ・フォークなどは、バイオマス原料配合のものを使用しています。

<お持ち帰り>

食品ロスの削減に取り組み、食べ残したお料理をお持ち帰りいただく容器をご用意しております。

*食材によってお持ち帰りいただけない場合もございます。
*詳しくはスタッフにお問い合わせください。

食べきれなかったら
モッテコ!



mottECO

PETER RABBIT™
Beatrix Potter™



BEATRIX POTTER™ © Frederick Warne & Co., 2024.
Frederick Warne & Co. is the owner of all rights, copyrights and trademarks in the Beatrix Potter character names and illustrations.
Licensed by Frederick Warne & Co. Ltd. All Rights Reserved.